

Número  
10  
céntimos

# LA UNIÓN

Se publica  
los  
JUEVES

SEMENARIO INDEPENDIENTE

JACA: Una peseta trimestre.

Resto de España 5 pesetas año.

Extranjero 7'50 pesetas año.

AÑO XVIII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Calle Mayor, 32

JACA 14 de Agosto de 1924

Toda la correspondencia a nuestro  
Administrador

NÚM. 926



## Primer Aniversario

LA SEÑORA

**DOÑA MARIA DEL PILAR BESCOS ALMUDEVAR**

**VIUDA DE ARA**

falleció en Jaca el día 16 de Agosto de 1923

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

**SUS HIJOS ruegan a sus amigos encomienden a Dios Nues-  
tro Señor el alma de la finada.**

En sufragio de la misma tendrá lugar dicha función fúnebre de Aniversario en la parroquia de la Catedral el próximo sábado 16, después de los Oficios, aplicándose también por su alma todas las misas que se celebren en esta ciudad los días 16 y 17 del corriente; en Huesca las que se digan en la Compañía, en la Capilla del Santo Cristo de la Catedral y en la Iglesia de San Lorenzo (Capilla del Santo) el día 16; y este mismo día todas las que se celebren en Zaragoza, en la parroquia de San Gil y la Iglesia de Jerusalén.

**Se agradecerá la asistencia y oraciones en sufragio de la finada.**

Varios Sres. Arzobispos y Obispos concedieron indulgencias en la forma acostumbrada.



## Sed en los campos

Los campos están muertos, como estas: páramos son las frondosas huertas que un sol despiadado asoló con sus rayos de fuego.

De sed sucumben los seres vivos y la sed agota a los hombres que todo lo esperan ya del cielo, de ese cielo que sólo ofrece cerrazones de angustia y de humano desespero y cerrazón de abismo que es miseria y dolor... para todos los hombres y entre los hombres, principalmente para los trabajadores, para los pobres que de todo carecen...

Tu efigie santa ¡Dios mío! ha recorrido las calles de la urbe y en su paseo triunfal escuchó los ayes doloridos, ecos pálidos de la pena que embargaba el corazón de los hombres.

El suelo que no hollaban tus pies divinos, porque te llevaban en andas, puesta la fe y el corazón en su Dios, los pobres campesinos, estaba regado por sus lágrimas amargas, llanto de arrepentimiento, invocación bendita a tus pródigas misericordias. Escúchalos, atiéndenos. ¡Dios mío!

Que ese rocío bendito y fecundante de los cielos, pan de los pobres y riqueza de los fuertes, caiga pronto y abundante sobre los campos yertos, sobre la tierra muriente en espasmo de sed.

Es la España de tus amores, en la que reina y reinará tu divino corazón, la que implorante, demanda tu piedad, es éste Aragón, solar de tu santa Madre, los hijos del Pilar, fortaleza de nuestra fé aragonesa, los que agobiados por la pena, de vuestras misericordias demandan pronto alivio: son los pobres... los tristes campesinos, los proscritos... los que han hombres y pronto sufrirán miseria... los que del cielo esperan piedad, y de Vos, misericordia. Escúchalos ¡Señor!

Desate tus iras la plegaria inocente de los infantes que pedirán, sino inútilmente, el mendrugo de pan. Sean quienes fueren, tus misericordias, esos creyentes y pobres labradores, de quien sois la nunca providencia... los más dignos de compasión, y acaso, acaso, si pecadores los más buenos.

Escúchadnos Señor y que vuestra piedad se haga eco de esa oración que, convertida en eco dolorido del alma, te dirige postrada a tus pies de esa tierra de María, solar bendito de su sagrado Pilar.

P.

### TRIBUNA LIBRE

## LOS ESTUDIANTES Y EL FUTBOL

### PARA LOS SRES. BERITENS Y DUCH

No pensaba volver a ocuparme de asuntos futbolísticos. Pero me obliga a quebrantar mi propósito el artículo que los señores Beritens y Duch publican en el número 924 de LA UNIÓN.

Ante todo, he de decir que me ha producido más sorpresa que disgusto la forma áspera, agresiva y destemplada en que se contesta a un artículo mío, mesurado y cortés, en el que nada dije que fuera ofensivo ni siquiera molesto para los señores Beritens y Duch.

Creo que la serenidad y la cortesía son necesarias a todo polemista. Aunque sólo sea para que los demás no piensen que se recurre a ironías trasnochadas, frases mortificantes y salidas de tono, porque se carece de argumentos sólidos que aducir.

Verdad es que los señores Beritens y Duch no necesitan aducir argumentos. Constituidos en *definidores*, dogmatizan en materia de deportes y han fulminado *excomunión* contra mí, declarándome ignorante de tomo y lomo.

Esto simplifica mucho las discusiones. Una vez que me han *excomulgado*, con decir que parto de bases falsas y que las citas que hice son impertinentes, se ahorran el trabajo de discutir lo fundamental del asunto con este pobre ignorante, que

como no está al tanto de las modernas orientaciones pedagógicas, todavía da más importancia a la cabeza que a los pies y procura razonar sus opiniones o fortalecerlas con las de personas de autoridad reconocida.

Y hasta de preámbulo.

He leído hasta tres veces el artículo de los señores Beritens y Duch, y confieso que no he encontrado en él nada que eche por tierra las afirmaciones fundamentales de mi artículo anterior. Pero sí me he enterado, leyendo aquel artículo, de una cosa muy peregrina: que esos señores están de acuerdo con el señor Cenfor y en desacuerdo conmigo, a pesar de que el señor Cenfor y yo, como han podido advertir los lectores, pensamos exactamente igual sobre el asunto que se debate.

Los señores Beritens y Duch, en vez de rebatir lo que yo dije, se enfrascan en unas prolifas y laberínticas disquisiciones sobre el concepto moderno de la palabra atleta y la diferencia entre deportista-actor y el deportista-espectador. Pero todo esto tiene muy poco que ver con el objeto de esta polémica. Conviene, pues, precisar los términos del debate.

Si los futbolistas dijese que juegan simplemente porque les divierte jugar o porque les gusta lucirse y cosechar aplausos, esta discusión sería ociosa. Cada cual es muy dueño de divertirse como le plazca y de tener las aspiraciones que quiera.

Pero es el caso que se pretende cohesionar el abuso de los deportes, y especialmente del fútbol, diciendo que son la base o el principal factor de la regeneración física de nuestra raza y hasta que influyen favorablemente en el progreso de la cultura. Y esto cae ya en el terreno de lo discutible.

Nadie niega que es saludable el ejercicio físico moderado. De ahí la utilidad de los deportes. Pero el exagerar la importancia de éstos, como se hace hoy, me parece peligroso por más de un motivo.

Es indudable la decadencia del vigor de nuestra raza. Pero pretender que el mal tenga remedio sin más arbitrio que fomentar la afición de los deportes, es tener un concepto demasiado optimista del árduo y complejo problema.

La regeneración física de la raza pide que las madres crien bien a sus hijos; que la buena remuneración del trabajo permita a todos una alimentación sana y abundante; que se fomente el ahorro; que se multipliquen las casas higiénicas y baratas para los obreros y la clase media; que se combata el alcoholismo; que se evite la propagación de enfermedades que son azote del individuo y de su descendencia; que se despierte en el público el amor a la vida sencilla y morigerada, etc., etc.

Los deportes pueden, pues, contribuir a la formación de individuos sanos y fuertes. Pero su importancia higiénica no justifica la atención desmedida que les conceden la prensa y el público, como si no hubiera asuntos más interesantes de que ocuparse.

Además, la práctica de los deportes no está exenta de peligros, y se expone a quebrantar irremediablemente su salud quien, olvidando que la educación física debe ser individual, a la medida, (Juarros), prescinda de asesoramiento técnico y se entregue atolondradamente a los deportes, alucinado por la idea de que son el mejor y casi el único medio de asegurar la salud, la normalidad fisiológica.

Sostienen los señores Beritens y Duch que la vida moderna necesita del músculo. No comparto esta opinión. Creo, por el contrario, que el músculo es menos necesario cada día. Y no he de repetir razones que expuse en mi artículo anterior y que no han sido refutadas.

Para muchas personas no hay mejor índice de la salud que el desarrollo muscular. Pero esto es un error. Hay personas de buena musculatura y de mala salud, y no son pocas las de escaso desarrollo muscular y de salud excelente.

Claro está que desde el punto de vista de la aptitud para el trabajo, no cabe negar la importancia del músculo, del cual necesitan el herrero, el albañil, el mozo de cuerda, etc. Pero ¿qué necesidad tiene de una buena musculatura el estudiante?

Cuenta Cajal una curiosa anécdota de su viaje a los Estados Unidos. En Worcester recibió la visita de un profesor de la Universidad, el cual, sin reparar en el posible deterioro de su levita, cargó con el baúl y la maleta de nuestro sabio, los bajó a la calle y los acomodó en el coche.

—Vivimos en América—dijo—donde nadie toma a bochorno o a deshonra el trabajo manual.

Lo que hizo ese profesor norteamericano me parece una extravagancia. Cierzo que no es des-

honroso el trabajo manual. Pero tampoco es bochornoso para un profesor el no saber llevar baúles. Lo bochornoso sería que no supiera adiestrar a sus discípulos.

En una sociedad bien organizada, los profesores deben dedicarse a enseñar y los farderos a llevar baúles. Lo biológico, lo natural, es esta división del trabajo, esta *especialización*.

Cada cual debe adiestrarse preferentemente en aquellos trabajos que han de constituir su ocupación habitual. Hace bien en procurar el desarrollo de sus músculos quien ha de vivir del esfuerzo muscular. Pero los estudiantes no están en este caso. Y puesto que han de vivir de la labor intelectual, es lógico que dediquen más tiempo y más cuidadosa atención al cultivo de su inteligencia que al desarrollo de su musculatura.

Hace algunos años, cuando era moda que los españoles estudiase toda clase de lenguas menos la suya, Castelar decía que había jóvenes dotados de cien lenguas para no tener cosa que decir en ninguna. Hoy la moda impone la afición a los deportes, y muchos estudiantes se afanan por tener unos buenos bíceps, que maldito lo que les valdrán luego para preparar jarabes o administrar justicia.

Insisto una vez más en que no desconozco la utilidad, la necesidad de la educación física. Pero exagerar la importancia de ésta hasta el punto de encontrar razonable que en las Universidades se conceda más atención a los deportes que al estudio, me parece peligrosísimo para la cultura de los estudiantes, pues el abuso de los deportes no deja tiempo suficiente para el estudio y es causa de fatiga, la cual resta aptitudes para la labor intelectual.

Y si esto puede decirse en general, en una nación como la nuestra, con once millones de alfabetos, me parece más imprudente todavía menospreciar la cultura y hacer la apología del músculo.

No me tengo por infalible. Por ahora sigo creyendo que para defender pleitos, curar enfermos o desasnar chiquillos vale más una extensa y bien digerida cultura que unos buenos puños. Si se me demuestra que estoy equivocado, cambiaré de opinión.

Para asistir lo mejor posible a mis enfermos estudio libros de Medicina. En cuanto se me demuestre que es posible curar las pulmonías a puñetazos, dejaré la terapéutica y aprenderé boxeo.

Hay en el artículo de los señores Beritens y Duch tres puntos que me interesa aclarar.

Dicen esos señores:

«¿Quién ha negado, Sr. Loste que haya incompatibilidad entre la salud y la cultura? Si nosotros no lo negamos sino que defendemos ese punto, ¿a qué viene esa pregunta?»

Los señores Beritens y Duch defienden, pues, que la salud y la cultura son incompatibles. Tomando pie de tan garrafal disparate, podría yo ahora zaherir a esos señores con unos punzantes comentarios. Pero no quiero hacerlo. Ya sé que los señores Beritens y Duch han querido escribir... lo contrario de lo que han escrito. Quiero, pues, entender bien lo que ellos han escrito mal, y paso a contestarles.

Afirmaron en su primer artículo que más vale ser algo tosco y ser fuerte, que poseer una vasta erudición y gran cantidad de enfermedades. Y de esta afirmación se desprende naturalmente la pregunta que yo hice: ¿Acaso hay incompatibilidad entre la salud y la cultura? Porque si la cultura y la salud no son incompatibles, ¿a qué viene aquella afirmación, digna hermana de las que han hecho inmortal a Perogrullo?

Refiriéndose a las frases de los señores Giner, Castillejo y Cajal citadas en mi artículo, dicen los señores Beritens y Duch:

«...van encaminadas a probar que el cansancio y la fatiga impiden fijar la atención, siendo enemigas irreconciliables del trabajo intelectual, del estudio, y nosotros no hemos hecho tal afirmación.»

Es decir, que los señores Beritens y Duch, no comparten la opinión de los sabios citados. Esto es lo que dicen. Pero ¿es esto lo que quieren decir? Probablemente, no. Probablemente han querido decir también lo contrario: que creen, como los autores citados, que la fatiga es enemiga del trabajo intelectual. A pesar de lo cual con una lógica singular y desconcertante, no les parece peligroso anteponer los deportes al estudio.

Si hablé en mi artículo anterior de ciertas aficiones mías, fué para dar más fuerza a mis palabras contra el abuso de los deportes, no por el

vano afán de demostrar superioridad ninguna, como caprichosamente suponen los señores Beritens y Duch.

Lo que dije al final de mi artículo no carece de fundamento; y habrán de perdonar los lectores de LA UNIÓN que para demostrarlo recuerde lo siguiente:

El 3 de enero de 1914 (recuerdo muy bien la fecha) fué seguramente el día más crudo que se ha conocido en esta comarca durante muchos años. Había caído cerca de un metro de nieve y soplaban un viento furioso.

Ninguno de mis convecinos salió aquel día del pueblo. Los peatones correos no prestaron servicio, porque a todos pareció una locura que se pudiesen en camino, aun acompañados, como van en estos casos, por varios hombres.

Aquel día regresé yo completamente solo a mi casa desde un pueblo vecino (situado a cinco kilómetros de mi residencia) atravesando una sierra de regular altura.

Sinceramente declaro que me arrepentí mil veces de haberme puesto en camino. Pero terminé felizmente el peligroso viaje, y hoy puedo decir, sin asomo de jactancia ni temeridad, que el noventa por ciento de los futbolistas no hubieran ido aquel día delante de mí... ni detrás tampoco.

Ya ven los señores Beritens y Duch cómo no hablé a tontas y a locas y cómo lo que dicen al final de su artículo no es más que una atrabiliaria salida de tono.

Y con esto doy por terminada mi intervención en esta polémica, porque, aparte de otras razones, no es posible discutir con personas que, ofuscadas por la pasión o poco hábiles en el manejo del idioma, no siempre aciertan a expresar fielmente sus ideas.

¡Y que personas que escriben con tanta claridad encuentren tinieblas en los escritos ajenos!..

LORENZO LOSTE

5-VIII-1924.

## MOMENTÁNEA

### ÉXODO

Salieron de su casa los campesinos, en busca de trabajo, en demanda de pan. No humillados ni mendigantes, pero sí abatidos y tristes. Acaso, acaso, en muchos de ellos fué el primer éxodo en su vida de trabajo, la primera expatriación de los agros queridos.

Dejaron en pos el hambre y las privaciones mil de los suyos y aquí vinieron, a estas montañas, para ganar para ellos un mendrugo y un alivio, unas migajas que salven de la penuria que amenaza como nunca amenazó el hogar humilde y laborioso, hasta aquí harto y lleno de las ofrendas de la tierra...

Una nube aciaga ha truncado todas las esperanzas. Nada quedó de las prometedoras cosechas; ni un resquicio siquiera ha dejado al optimismo campesino. Como consuelo, la expatriación, el abandono de la esteva, la huida de los campos secos y muertos, cual si sobre ellos pesara maldición, el éxodo en busca de trabajo, en demanda de pan...

Yo que conozco a esos somontanos fuertes y resignados; yo que sé como nadie de su amor a la esteva y al terruño, de la idolatría por ellos sentida hacia el hogar bendito; yo que con ellos viví los años mozos y niños, cuando el alma se nutre de las espiritualidades que tonifican y forman el alma, puede reconocer cuánto de sacrificio y de necesidad tiene su éxodo triste en busca del trabajo.

No mendigan, aunque la penuria derecho les dé, solo imploran trabajo, y para el trabajo ofrecen sus brazos robustos y viriles, sus pechos recios, recita que les dió su esfuerzo cotidiano, en ingrata brega.

Alejados del terruño, puesta en sus músculos de trabajo la suprema esperanza y no encontrando ocupación. ¿qué será de estos sufridos y pobres campesinos? Si el Estado, el último baluarte, no tiene compasión de ellos y no les da trabajo que es darles pan... tendrán los pobres que emigrar, emigrar sin rumbo y sin norte, lejos cual peregrinos de la vida, errantes, pidiendo trabajo, pidiendo redención, pidiendo pan, no en mendigo sino como con derecho, a cambio del sudor de sus frentes implorantes con toda la dignidad de su hombría de bien.

Que el Estado sea compasivo y justiciero por una vez con estos resignados campesinos que en su éxodo son merecedores de toda atención y todos los cariños.

PÉTRONIO.

Lea usted la 4.ª página



NUESTROS VERANEANTES

La bondad, se retrata en su cara; su cabeza, la cubre una gorra y que tiene razón lo declara pues si hubiese quien se la negara para el caso... lleva enorme porra.

Aunque está de la gloria en el trono y aunque a miles ganó los laureles es un hombre, que no se da tono. Lleva mucho un perrito muy mono con collar, lleno de cascabeles.

Con su ilustre señora y sus hijos lo vereis pasear cada día; al mirarlo, yo siempre colijo que, si va cabiz bajo es de fijo porque añora aún más Compañía.

Es maestro de obras notable y las obras que son, se adivina mas, por mucho que escriba o que hable yo no veo que sea probable haga él otra obra, como su Carmina.

A. B. C.

A la memoria de José María Campoy

Monte-Arruit, el sangriento escenario, y entre tanto doliente lamento, en un trágico nueve de Agosto recogió tu suspiro postrero.

Enviado de Dios, esparciste la Fé en El en los días de asedio. ¡Fuiste héroe, y mártir, y santo, trinidad que colmó tus anhelos!

Recogiendo oraciones postreras una bala cortó tu sendero....

Y finaste tu ruta—¡tan breve!— prodigando celestes consuelos y endulzando la triste agonía de un puñado de hispanos guerreros....

Como ayer, como siempre, va hoy hacia ti, hecho amor, mi recuerdo, Tu memoria es un lirio inmarchito en el mudo jardín de mi pecho.

Y desde este jardín en que extiende tus cendales de bruma el silencio, hoy elevo hasta ti mi oración:

Padre nuestro que estás en los cielos.....

VICENTE GUARIDO

9 Agosto de 1924.

Gacetillas

En circular que sobre organización se publica en el D. O. número 177 correspondiente al 10 de Agosto, aparece destinado a la plaza de Jaca el batallón de Montaña de La Palma núm. 8.º de Cazadores, designándose también esta plaza como cabeza de la segunda media brigada, residencia en su consecuencia del Coronel de la misma.

La anterior disposición es altamente halagadora para Jaca; en su virtud se aumenta la guarnición con un batallón de Cazadores, declarándose así una vez más la importancia estratégica y militar de esta zona del Pirineo.

A las consignaciones para caminos vecinales de esta comarca de que hicimos mención en nuestro número anterior hemos de añadir hoy 25.000 pesetas destinadas al camino de Ansó al Castillo de Ansó (trozo segundo) con cargo al capítulo 20 del vigente presupuesto del ministerio de Fomento.

La prensa aragonesa dedica sinceros elogios al Ayuntamiento de Zaragoza por el reciente acuerdo de conceder la medalla de oro de dicha ciudad al culto publicista don Ricardo del Arco.

Con motivo de este homenaje, son muchos los amigos que han testimoniado al señor del Arco su parabién y felicitación. También nosotros nos complacemos en felicitarle efusivamente.

El día 23 último falleció en Cádiz su residencia el padre de nuestro querido amigo don José Cebrián, dignísimo Capitán de Intendencia del que se guarda en esta ciudad muy grato recuerdo. Deseámosle resignación.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña la esposa de nuestro buen amigo don Ricardo Bescós. Enhorabuena

Descargó el martes tormenta imponente, siendo varias las chispas que alcanzaron los pararrayos de la ciudad. Ha llovido pero no lo suficiente para las necesidades de la Agricultura.

En su casa de Osia ha fallecido la señora doña Teresa Piedrafita Casbas, viuda de Mainer. Ha sido muy sentida su muerte y sus hijos don Domingo y don José, hijas políticas y demás familia han recibido muchos testimonios de pésame al que unimos el nuestro deseándoles resignación.

En la Administración de Loterías de esta ciudad se han puesto a la venta billetes para el sorteo de Navidad a 100 pesetas el vigésimo y para el sorteo extraordinario que, a beneficio de la Cruz Roja, se ha de celebrar el día 11 de Octubre. Estos son a 25 pesetas décimo.

Como detalle de la grandiosidad de los actos religiosos celebrados en Zaragoza para implorar el beneficio de la lluvia, recogemos de las informaciones de la prensa la nota muy elocuente y consoladora de que en aquella capital comulgaron domingo 14.000 personas.

La procesión fué grandiosa, de emoción intensa y el paso del Cristo de La Seo por las calles ciudadanas, fué presenciado con edificante religiosidad por el vecindario en masa, que hizo manifestación de su fe y de su esperanza.

En excursiones que estos días hemos realizado por los parajes y pueblos inmediatos a Jaca, hemos recogido como nota principal y que gratamente nos ha impresionado, el estado perfecto de las carreteras de esta demarcación, en muchas de las cuales, no sólo se atiende cuidadosamente a su conservación, sino que se han

hecho reformas y mejoras de gran interés. De estas mejoras, merecen especial mención el *badén* de Castiello, verdadera pesadilla de cuantos transitan por la carretera de Francia, que ha sido sustituido por importante alcantarilla, que permite la cimentación del terreno, y las peligrosísimas curvas de la cuesta de Cartirana en la carretera de Biescas, que ahora, por su anchura y por los macizos que limitan el principio, ofrecen toda clase de garantías.

El prestigioso Ingeniero señor Cajal, jefe de esta demarcación, trabaja incansable y con celo muy plausibles y como las reformas de que nos hacemos eco—principalmente las que afectan a la cuesta de Cartirana,—fueron por nosotros recordadas en los momentos de terrible accidente, hace por ahora un año, nos felicitamos doblemente de las diligencias con que se han realizado.

Se ha publicado por el Ministerio de Hacienda un estado de la recaudación, por provincias y conceptos contributivos, obtenida durante el mes de julio del presente año, comparada con igual período del anterior ejercicio.

De ella sacamos los siguientes datos, que afectan a la provincia de Huesca: por territorial, 77.845 ptas.; industrial, 36.189; utilidades, 23.132; derechos reales, 35.885; minas, 61; cédulas personales, 35; aduanas, achicorias y puertos francos, 20.805; alcoholes, 567; consumos, 2.774; transportes terrestres y fluviales, 4.005; alumbrado, 38.696; propiedades, 7.664; los demás recursos, 220.473.

Total recaudado en 1924-25: 468.099. Total recaudado en 1923-24: 385.916. Diferencia de más en 1924-25: 82.183.

En Ansó, ha fallecido el joven y cultísimo oficial de Telégrafos don José Moisés Labarta Giménez.

Este benemérito funcionario encontrábase en comisión al frente de la estación de Tiermas. El día de Santiago, poco después de mediodía, un niño luchaba con la muerte en el río. El oficial de Telégrafos lanzóse al agua y sus esfuerzos fueron inútiles, consiguiendo solamente extraer del agua el cadáver de la víctima.

El señor Labarta Giménez, encontrábase en plena digestión, pues hacía breves instantes que había comido cuando se arrojó al Aragón.

Esto originó al abnegado telegrafista una enfermedad, cruel y rápida, para la que no han servido ni la ciencia ni los cuidados familiares.

D. José Moisés Labarta Giménez contaba 23 años de edad, y era por sus condiciones de carácter muy considerado, entre sus compañeros y de todo el vecindario de Ansó.

Procesión nocturna

Turno 1.º de San José

La Vigilia ordinaria del presente mes de Agosto se celebrará, D. m., la noche del 16 al 17, a las diez y media, en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.

DE STO. DOMINGO

Temporada oficial: del 20 de Junio al 30 de Septiembre

Novena con ropa, 9 pts.—Id. sin ropa, 7. Baño con ropa, 1'15.—Id. sin ropa, 0'90. Los abonos caducan con la temporada.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor, 32.—Jaca

Del ambiente Jaqués

Ya tengo papel y pluma, mas, resulta una delicia, que al hacer balance o suma para poder dar noticia de lo que aquí, en la semana, merezca su comentario, el cronista, que se afana, por todo lo extraordinario para poderlo a la Prensa, un poquito hinchado dar, vé, por mucho que lo piensa, nada puede comentar.

Nada en Jaca pasa, nada en Jaca ocurre, quien sale de casa, seguro se aburre; si vas al Casino y peña, no tienes, te marchas mohino, como no te empeñes, ya que es un gustazo y eso... a mi... no, el ver dar porrazos con un dominó: como no me explico haya quien disfrute, viendo a cuatro chicos que juegan al tute o a cuatro señores jugando al tresillo gozando, lectores, si dan un codillo. Total, que la tarde, a nada se presta, pues cuando el Sol arde, a dormir la siesta y a esperar que llegue la hora del paseo—eso si no llueve y un ratito. luego, al glasis a echarse mirando a... la Gloria, o a más vueltas darse que da cualquier noria. Y cuando se pone el Sol, hacía la calle Mayor, mientras cruzan los Renol los Cadillac o los Ford, a más vueltas seguir dando andando así, varias millas y van muchos ocupando, bancos, aceras y sillas. Al dar las 10 a cenar, para pronto ir a dormir; si hace calor, a sudar, más de noche a pasear ya no se debe salir.

Y esta vida así pasada, no puede ser comentada, precisamente por eso, por no ocurrir un suceso que interés pueda tener para cualquier reporter.

En el Casino, vimos a Multra que es con el taco un Non-Plus-Ultra, y en dos sesiones, dió mil lecciones pero, aunque fueron muy escuchadas serán muy poco aprovechadas; es un maestro con taco y bolas que hace por cientos las carambolas.

La Banda de nuestro bravo Regimiento ya no tocó en la Casa Ayuntamiento que tocó en el Paseo y aunque no estuve, creo, que solos se quedaron en las dos últimas piezas que tocaron; es tarde ¡vive Dios!

tocando de las 20 a 22 no es la hora oportuna, debían de acabar a las 21.

Un buen amigo, conspicuo veraneante que de cosas de Jaca, sabe bastante, me decía con con aire suplicante, reflejado en su faz, o en su semblante: sin ser, ni dárme las yo de pedante, pues ante todo me juzgo muy galante, al ir por esta calle yo ambulante me choca a mi bastante, el pisar abundante cierta alfombra que extendida está delante y con ser odorante el olor no es fragante y las moscas la pican no obstante. Si yo fuera escribiente, en serio o sonriente, pidiera francamente que eso, tan mal oliente, hicieran el Alcalde o un teniente que lo quitaran instantáneamente, pues, se oye a la gente, comentar y no bien precisamente, es grave inconveniente andar pisando muy suavemente, cuanto sabe la gente, sirve para abonar toda simiente. ¿Porque no hablas de ello en el Ambiente? Seré condescendiente.

El caso no resulta extraordinario pues al igual que en la Corte las damas de gran porte, cuentan con un abono a diario, del Español o el Real, aquí también tenemos nuestro abono en la rúa principal. Diz que los portales pasaron a ejercer de barrereros más diz que en esa calle solo pueden obrar los camineros. Podrá o no podrá ser pero, uno por otro... la calle sin barrer.

Diz que cierta señora estando en el paseo, ayudaba a su nena a que hiciese... algo feo y la nena muy mona, la mar de pizpireta, ese algo no quiso hacer en la cuneta y a fin de que la niña lo hiciera bien, dejó cierto recuerdo... en el andén y diz que los peones de una obra, en tiempo poco o mucho que les sobra, se van a los macizos y la mar de castizos en esa hora de fiesta a la sombra de un árbol duermen la siesta.

El poner pronto un kiosco tiene importancia; nuestro paseo pide más vigilancia. B. C. A.



DE COLABORACION

CRONICA

LOS PIRINEOS

Los que no hemos tenido el placer de contemplar ese trozo de España tan admirable, vivimos en la plena sugestión que anticipa nuestro verdadero placer: la grandeza de las montañas, símbolo en el que la fábula griega nos explicó el porqué estirada la tierra hacia los cielos muestra mayor encanto que las secas e interminables llanuras, por donde hemos vivido la ansiedad de evocaciones castellanas, preñadas del oro amarillo que tiene el sol y la tierra en el gran llano.

¡Qué gozo el poder subir hacia Gredos después de haber pernoctado en Hita, observando la Alcarria humilde lisa y llana como un papel; y de atravesar Castilla, para subir sierra arriba!..

La sugestión de las montañas tiene una explicación fundamental en los caracteres fuertes: son la altura, donde para llegar hace falta alientos y energía, valor espontáneo de músculo, ninguna previa voluntad que no sea la de querer subir. Y esa sugestión de «querer subir» trepando por cerros, y atravesando puertos, si fuera posible como las orgullosas águilas, ese instinto de volar abandonando con desdén y asco estos pozos pestilentes y urbanizados de la llanura, eso nos hace soñar con la montaña fiera, que lleva sobre sus copos la vegetación sana de una flora que

despide aromas sublimes, que lo curan todo porque no dañan nada. Sigán los aficionados y los que puedan ejecutar estas aficiones llegándose a la montaña, y no sean tan egoístas, que busquen en ella solamente el licor de su vida, el medicamento de las enfermedades que se produzcan en la vida urbana, de alimentación artificial y de actuación más artificial todavía. Que las montañas altoaragonesas fueron el albergue donde se cobijaron los autores de la Reconquista verdadera, los que supieron engendrar toda una Península; y son montañas, que poseen con el encanto de sus caseríos, el mayor encanto de sus tonadas, sus aspectos y su fisonomía.

Aquellos que por necesidad de curarse de un mal o por gusto de seleccionar para su alma imágenes puras de vida tranquila y bella, vais a esos Pirineos admirables, capaces en servir de modelo para muchas generaciones que necesiten estudiar sobre entereza y gallardía, aprended que esas montañas aragonesas cuyos aires llevan en sí el remedio del bien, cuya vegetación espléndida anima y sugestiona; que son el símbolo vivo, eterno de lo que podemos ser los seres humanos si queremos ir hacia la altura, dejando las posturas fáciles y llanas, como esos terrenos altos, severos y fuertes que son grandeza y enseñan lecciones maravillosas de grandeza. ¡Quién pudiera gozar de esos Pirineos donde la existencia de todo lo que allí vegeta es bello, de una belleza excepcional, eterna!..

B. GARCÍA DE MENÉNDEZ  
Zaragoza, Agosto de 1924.

Un telegrama

El dignísimo General Gobernador de esta plaza nos remite para su publicación el siguiente telegrama:

«El Excmo. Sr. Capitán General de la Región en telegrama, dice:

Jefe Gobierno, Presidente Militar, en telegrama ayer me dice: Al regreso de mi viaje y ante rumores que no por falsos debo dejar de desmentir, me creo en el caso de hacer conocer a V. E. que las guarniciones visitadas han agasajado en mi persona espontaneidad y efusión extraordinaria la unión del Ejército y Armada en la obra de regeneración emprendida y mantenida con constancia en servicio de la Patria y del Rey. Tanto de este viaje como del de Marruecos han sacado los alarmistas y los dolidos en sus intereses abusivos especies bastantes, aunque burdas, para tratar de inquietar los ánimos y poner en dudas la fuerza de opinión civil y militar que el Directorio representa y que le obliga a servirla lealmente sin admitir las hipótesis de desertar, mientras esa opinión y la absoluta confianza real le asistan como hasta ahora: Ni un solo General ni nadie en el Ejército y Armada, cuya representación ha extremado sus atenciones en Africa, Coruña y Ferrol y Vigo, han pensado en la locura de descomponer la sagrada unión militar de que espera España y que solo los que la olvidan para satisfacer sus pasiones son capaces de alentar disidencias en la sombra y anónimamente, ya que de otro modo serían castigados como merecen por su falta de patriotismo. La era de trabajo y tranquilidad que España disfruta y que los ciudadanos estiman como el mayor bien pretenden estorbarla los que nada respetan, pero el Directorio está resuelto firmemente a que las leyes y bandos y

prescripciones se cumplan exactamente sin flaqueza ni titubeo y encarece a V. E. su eficaz ayuda en esta labor.

Ruego a V. E. envío copia de este despacho a las Autoridades Civiles y las Militares a sus órdenes y que se de la mayor publicidad, previniendo así el ánimo público contra propagandas alarmistas en la seguridad de que en cualquier aspecto y momento pue algo anormal mereciera ser conocido de V. E., lo sabría por el Directorio que así considera debe responder a la lealtad y eficaces servicios de V. E. a quien saluda con el mayor afecto.

Suscripción para edificar el nuevo Seminario Diocesano

Suma anterior... 35.425'10

Don Ramón Dumall 0'25 pesetas; don Miguel García 5 id.; doña María García 5 id.; don Manuel Mañas 5 id.; don Benito Pétriz 2 id.; don Sebastián Ventura 0'50 id.; don Esteban Ferrero 5 id.; don Benito Gracia 1'50 id.; don Francisco Giménez 0'25 id.; don Victoriano Campo 0'25 id.; don Mariano Moreno 0'50 id.; don Gabriel Almuzara 2 id.; don Victorino Bandrés 1 id.; don Domingo Pueyo 10 id.; don Tomás Panlo 15 id.; don Miguel Bescós 3 id.; don Vicente Muñoz 1 id.; don Vicente Puente 0'50 id.; doña Aurelia Alvira 2 id.; doña Juana Alvira 2 id.; doña Gregoria Rabal 0'30 id.; don Angel Gracia 0'50 id.; don Francisco Tiznel 2 id.; don Juan Antonio Pérez 5 id.; don Manuel Barrabés 5 id.; don Sebastián Dufo 0'25 id.; doña Ana Rapiñ, viuda de Antonio Betrán, 5 id.; doña Francisca Ara 5 id.; M. I. Sr. D. Gonzalo Fraganillo 100 id.; don Eusebio Villamayor 2 id.; doña Alejandra Abad, viuda de Modesto Díaz 10 id.; don Juan Fernández 2 id.; don Gregorio Mazuque 20 id.; don Santiago Alegre 2 id.; don Manuel Pérez 0'10 id.; doña Juana Panlo 0'10 id.; y don Julián Calvo 0'50 id.

Suma... 35.646'50 pesetas



Colegio de Sta. Ana

Se admiten las Hermanas de la Congregación de Santa Ana. Se admiten señoritas internas, externas y medio pensionistas.

Se enseña primera enseñanza en todos sus grados, labores, francés, contabilidad, mecanografía, dibujo y pintura, solfeo y piano y economía doméstica.

Se admiten párvulos vigilados.

Para detalles ponerse al habla con la Directora del Colegio, Reverenda Madre Angela Asín.

Calle del Coso, 21.—JACA

HERMINIA ESTEBAN

Estará en ésta, hospedándose en casa de José Izuel los días 12, 13, y 14 con un variado surtido en modelos de corsés y sostenes.

Mayor, 13, dup. pral.—JACA



LIQUIDOS DE LEJIA NIEVE

Los líquidos para desinfectar y para fregar suelos y demás, los ofrece MANUEL RAMOS gratuitamente a cuantos lleven envase para ello. Sol, 16, 2.º



Se vende: Pega: Vajilla, madera, cristal, cuero. V. miscellaneous pondrá su calzado.

Venta: Mariano Cavero, «La 25.000», Mayor, 35.

Tubo pequeña: 1'25. Tubo grande: 2 pts.

DA DIOS POR EL ALMA DE LA SEÑORA

## Doña Teresa Piedrafita Casbas

VDA. DE MAINER

que falleció en Osia, el día 6 de los corrientes  
a la edad de 70 años

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos*

R. I. P.

Sus afligidos hijos don Domingo y don José; hija Política doña Josefina García; hermana, nietos, primos, sobrinos y demás familia, suplican una oración por el alma de dicha señora, favor por el cual han de quedar eternamente agradecidos.

Agosto de 1924.

El Ilmo. Sr. Obispo de Jaca ha concedido las acostumbradas indulgencias.

## El Banco Hipotecario de España

hace préstamos sobre fincas rústicas y urbanas al 6 por 100 anual, a devolver en plazo de cinco a cincuenta años

Para información oficial dirigirse al Agente de préstamos del Banco Hipotecario

### DON ENRIQUE ARMISEN

Agente de Aragón, 2, entresuelo, derecha.—ZARAGOZA

En JACA: Hotel LA PAZ durante la temporada

Los préstamos del BANCO HIPOTECARIO se pagan insensiblemente. Reserva absoluta.

## Tutankamen

MISTERIO  
MISTERIO  
MISTERIO

Lo mismo que Tutankamen hay unas muñecas de CARNE en la

### Confitería Vda. de Echeto

EL REGALO DE MODA.  
MUÑEQUITA VIENESA.  
AL TACTO COMPLETA SENSACION

## De Carne

DELICADA Y ALTA NOVEDAD

Gran surtido en cestas del **Verano de Jaca** llenas de bombones, elaboración especial.—Caramelos Yema, Croquant y Chordón.

Esta casa le recomienda a usted los caramelos

**BESITOS, 100 gramos, 0'80 pts.**

CONFITERIA VDA. ECHETO, PORCHES 4

## LANA

### AGUSTÍN MENGUAL FERKANDZ

Arriado de Correos, 8  
Afueras de S. Francisco  
Calle Mayor número, 2  
Casa de Rafael Mengual

Se hace falta un oficial de cerrajero, y medio oficial: dirigirse a esta imprenta.